

## **Zmluva o dielo o poskytnutí podpory pri posúdení harmonizácie**

uzatvorená v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy objednávateľa: 293/NLC/2021-VO

### **Článok I.**

#### **Zmluvné strany**

##### **Objednávateľ:**

**Názov:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

Osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

**Národné lesnícke centrum**

T. G. Masaryka 2175/22, 960 01 Zvolen

Ing. Peter Balogh, PhD., generálny riaditeľ

42 001 315

##### **Zhotoviteľ:**

**Názov:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zápis:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**DATALAN, a.s.**

Krasovského 14 851 01 Bratislava

Ing. Marek Paščák, predseda predstavenstva

35810734

V Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Vložka číslo: 2704/B

Objednávateľ a zhotoviteľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

### **Článok II.**

#### **Preambula**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe víťaznej ponuky zhotoviteľa v rámci postupu verejného obstarávateľa (v zmluve uvedeného ako objednávateľ) v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej aj „ZVO“).
2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je subjektom s právnou subjektivitou, ktorého predmetom podnikania je činnosť v rozsahu požadovanom súťažnými podmienkami verejného obstarávania, teda splňa podmienku odbornej spôsobilosti po materiálnej, technickej, technologickej i personálnej stránke, na dodanie predmetu zmluvy v zmysle na predmet zmluvy sa vzťahujúcich platných všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem Slovenskej republiky a Európskej únie, a je oprávnený túto zmluvu uzavrieť a naplniť účel zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržiavať všetky platné všeobecne záväzné právne predpisy, podzákonné predpisy a technické normy Slovenskej republiky a Európskej únie vzťahujúce sa na verejné obstarávanie a na dodanie predmetu zmluvy, a to najmä, nie však výlučne, predpisy a normy v platnom znení explicitne vymenované v zmluve.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že pred uzavretím zmluvy dostatočne zvážil a s vynaložením odbornej starostlivosti a všetkého úsilia posúdil do úvahy prichádzajúce riziká spojené s dodaním predmetu zmluvy (so splnením predmetu zmluvy), v cenovej ponuke vzal do úvahy komplexný rozsah všetkých výdavkov potrebných na splnení predmetu zmluvy ako celku a všetkých do úvahy prichádzajúcich nákladov a tieto zahrnul do ceny za dodanie predmetu zmluvy. Zhotoviteľ zároveň vyhlasuje, že sa pred uzatvorením zmluvy oboznámil so

súťažnými podmienkami predmetného verejného obstarávania, na základe čoho vyhlasuje, že predmet zmluvy je schopný vykonať podľa požiadaviek objednávateľa špecifikovaných v zmluve ako aj v podmienkach verejného obstarávania.

### Článok III.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa poskytnúť objednávateľovi podporu pri posúdení harmonizácie vybraných priestorových údajov a služieb organizácie Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum – Výskumný ústav pôdozvedectva a ochrany pôdy (NPPC-VÚPOP) v súlade s legislatívou INSPIRE (ďalej len ako „dielo“).
2. Poskytnutím podpory podľa Článku III. bodu 1. tejto zmluvy (vykonaním diela), sa na účely tejto zmluvy rozumie:
  - a) Analýza na úrovni typov prvkov a typov atribútov INSPIRE, ktoré majú byť poskytované podľa príslušnej legislatívy INSPIRE.
  - b) Identifikácia údajov na úrovni typov prvkov a typov atribútov vyžadovaných príslušnou legislatívou INSPIRE vybraných priestorových údajov NPPC-VÚPOP:
    1. Bonitované pôdno-ekologické jednotky (BPEJ)
    2. Pôdna mapa
    3. Čiastkový monitorovací systém - Pôda
  - c) Mapovacie tabuľky medzi legislatívne vyžadovanými štruktúrami a údajovými štruktúrami NPPC-VÚPOP
  - d) Platformovo nezávislá šablóna na výslednú publikáciu dát vo výmennom formáte GML verzie 3.2.1.
  - e) Podpora pri procese odstránenia zistených nedostatkov harmonizácie predmetných priestorových údajov a služieb
  - f) Zdokumentovanie získaných poznatkov a výsledkov práce do Analytickej štúdie (ďalej len ako „dokumentácia“).
3. Porušenie povinností zhotoviteľa uvedených v bode 1. alebo 2. tohto článku tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy zhotoviteľom, a objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť.
4. Dielo bude využívané objednávateľom pri výkone jeho činností, Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) a organizáciami v zriaďovateľskej pôsobnosti ministerstva; zhotoviteľ zároveň podpisom tejto zmluvy udeľuje svoj súhlas na používanie diela všetkými uvedenými subjektami.

### Článok IV.

#### Čas a miesto plnenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vyhotoví a odovzdá dielo v lehote najneskôr **do 3 mesiacov od podpísania tejto zmluvy.**
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi osobne, a to osobe zodpovednej za plnenie predmetu zmluvy v elektronickej forme na CD alebo USB nosiči. O odovzdaní a prevzatí diela zmluvné strany spíšu Odovzdací a preberací protokol (príloha č. 1 tejto zmluvy), pričom dielo sa považuje za odovzdané okamihom podpisu Odovzdacieho a preberacieho protokolu objednávateľom, resp. osobou zodpovednou za plnenie predmetu zmluvy.
3. Dokumentácia bude objednávateľom prevzatá na základe úspešného akceptačného konania, ktoré zrealizuje objednávateľ prostredníctvom osoby zodpovednej za plnenie predmetu zmluvy, a to za účelom overenia vyhotovenia predmetu zmluvy (Článok III. body 1. a 2. tejto zmluvy). Dĺžka akceptačného konania sú 3 pracovné dni, pričom akceptačné konanie musí byť zrealizované najneskôr v lehote na vyhotovenie a odovzдание diela, t. j. do 3 mesiacov od podpísania tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa Článku III. bodu 2. tejto zmluvy tak, aby akceptačné konanie mohlo byť vykonané podľa uvedeného v druhej vete tohto bodu tohto článku tejto zmluvy. Výsledkom akceptačného konania je akceptačný protokol podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy, ktorý je prílohou Odovzdacieho a preberacieho protokolu (príloha č. 1 tejto zmluvy).
4. Miestom odovzdania diela, ako aj realizácie akceptačného konania, je pracovisko objednávateľa na adrese: Sokolská 2, 960 01 Zvolen. Zhotoviteľ je povinný písomne upovedomiť objednávateľa o vyhotovení diela a možnosti začatia akceptačného konania, a to aspoň tri pracovné dni vopred. Upovedomenie v súlade s uvedeným zhotoviteľ uskutoční formou e-mailu na adresu:

..... s vyžiadaním potvrdenia o doručení e-mailu.

5. V rámci akceptačného konania, t. j. overovania obsahu predmetu zmluvy (overovania, či je dielo vykonané v súlade s Článkom III. bodmi 1. a 2. tejto zmluvy) bude objednávateľ hodnotiť obsah dokumentácie, relevantnosť mapovacích tabuliek a šablón na výslednú publikáciu údajov v kontexte možnosti praktickej aplikácie diela, t. j. poskytovať harmonizované údaje prostredníctvom sieťových služieb v súlade s príslušnou legislatívou INSPIRE na infraštruktúre objednávateľa. V prípade vytvorených šablón GML verzie 3.2.1 bude posudzovaná zhoda s vytvorenými mapovacími tabuľkami, obsah údajov a ich použiteľnosť, pri samostatných súboroch aj ich funkčnosť. V prípade vytvorenia nástroja na transformáciu zdrojových údajových štruktúr do legislatívne vyžadovaných údajových štruktúr, bude posudzovaná jeho funkčnosť a použiteľnosť. Zhotoviteľ sa zaväzuje počas akceptačného konania poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť, ktorá v prípade potreby zahŕňa aj účasť zhotoviteľa na akceptačnom konaní.
6. V prípade, ak v rámci akceptačného konania objednávateľ zistí, že dielo nie je vykonané podľa podmienok špecifikovaných v zmluve, objednávateľ vyzve zhotoviteľa na vykonanie nápravy a zároveň určí zhotoviteľovi lehotu na vykonanie nápravy. V prípade, ak zhotoviteľ nápravu podľa uvedeného v prvej vete tohto článku tejto zmluvy nevykoná, objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť; v takomto prípade nemá zhotoviteľ nárok na cenu za zhotovenie diela.
7. Akceptačné konanie je úspešné v prípade, ak boli splnené všetky kritériá uvedené v Článku III. v bodoch 1. a 2. tejto zmluvy a v Článku IV. bode 5. tejto zmluvy.
8. Po úspešnom akceptačnom konaní a podpísaní akceptačného protokolu zhotoviteľ predloží objednávateľovi Odovzdačí a preberací protokol podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy. Spolu s Odovzdačím a preberacím protokolom zhotoviteľ predloží objednávateľovi akceptačný protokol podľa bodu 3. tohto článku tejto zmluvy a kompletnú dokumentáciu k procesu vyhotovenia diela v tlačenej forme 1 ks a v elektronickej forme na CD, DVD alebo USB 1 ks vrátane zdrojových kódov v prípade, ak vzniknú nejaké aplikačné nástroje, mapovacie tabuľky a vytvorené šablóny na poskytovanie údajov. Zmluvné strany potvrdia odovzdanie a prevzatie diela spolu s dokumentáciou podpisom Odovzdačieho a preberacieho protokolu, ktorý bude vyhotovený v 2 ks, jeden originál pre každú zmluvnú stranu. Odovzdačí a preberací protokol bude podkladom pre fakturáciu zo strany zhotoviteľa.
9. Dielo sa považuje za odovzdané okamihom podpisu Odovzdačieho a preberacieho protokolu objednávateľom (osobou zodpovednou za plnenie predmetu zmluvy). Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo v prípade, ak nebolo vyhotovené v súlade s touto zmluvou a/alebo neboli splnené všetky kritériá hodnotené v rámci akceptačného konania, v takom prípade je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť; v takomto prípade nemá zhotoviteľ nárok na cenu za zhotovenie diela.
10. Objednávateľ je oprávnený prevziať dielo, ktoré bude mať nedostatky, ktoré nebudú brániť jeho riadnemu užívaniu. Tieto nedostatky objednávateľ vyznačí v Odovzdačom a preberacom protokole. Následne objednávateľ dohodne so zhotoviteľom lehotu na ich odstránenie. V takom prípade sa dielo považuje za odovzdané až okamihom odstránenia takýchto nedostatkov. Ak tieto nedostatky zhotoviteľ neodstráni, objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť; v takomto prípade nemá zhotoviteľ nárok na cenu za zhotovenie diela.

#### Článok V.

##### Cena diela a platobné podmienky

1. Objednávateľ a zhotoviteľ sa na základe víťaznej ponuky zhotoviteľa v rámci postupu verejného obstarávania a v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov dohodli na cene za vyhotovenie diela vo výške 15 950,- Eur (slovom: *pätnásťtisícdeväťstopäťdesiat* eur) bez DPH, t. j. 19 140,- Eur (slovom: *devätnásťtisícštyridsať* eur) vrátane DPH (ďalej len „cena za zhotovenie diela“). Cena za zhotovenie diela je konečná a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa spojené so zhotovením a odovzdaním diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu za vyhotovenie diela na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom, ktorú je zhotoviteľ oprávnený vystaviť až po podpise Odovzdačieho a preberacieho protokolu objednávateľom za predpokladu, že ako výsledok akceptačného konania v preberacom protokole nebudú uvedené žiadne nedostatky alebo len menej závažné nedostatky, t. j. nedostatky, ktoré nebudú brániť riadnemu užívaniu diela. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.

3. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry je Odovzdačí a preberací protokol. Faktúra musí byť objednávateľovi doručená v slovenskom jazyku a musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov a podľa § 3a Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany si dohodli lehotu splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Ako spôsob platby si zmluvné strany dohodli bezhotovostný prevod na bankový účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Cena za zhotovenie diela sa považuje za uhradenú okamihom jej odpísania z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa.
5. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane prílohy k faktúre, bude takáto faktúra zhotoviteľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú/opravenú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry zhotoviteľa odvíjať od termínu predloženia novej/opravenej faktúry objednávateľovi.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo v súlade s touto zmluvou a v súlade s požiadavkami objednávateľa zhotoviť vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť s vynaložením odbornej starostlivosti.
2. Zhotoviteľ je povinný okamžite informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať za následok omeškanie plnenia jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. Ak zhotoviteľ zabezpečuje zhotovenie diela alebo jeho časti prostredníctvom subdodávateľov, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo zhotovoval sám.
4. Kontaktnou osobou zhotoviteľa pre pripomienky, žiadosti, požiadavky, výhrady, sťažnosti objednávateľa je: Ing. Vladimír Kmeť, PhD., tel. kontakt: .....: ....
5. Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom riadneho a včasného vyhotovenia diela objednávateľ poskytne zhotoviteľovi prístup na hardvérovú a softvérovú infraštruktúru objednávateľa.
6. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy.
7. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť na požiadanie zhotoviteľovi v primeranej lehote všetky informácie potrebné pre riadne plnenie predmetu zmluvy. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje na požiadanie zhotoviteľa oboznámiť zhotoviteľa s internými predpismi a smernicami, ktorých dodržiavanie sa v súvislosti s plnením predmetu zmluvy od zhotoviteľa vyžaduje.
8. Objednávateľ si neuplatňuje výhradné právo prítomnosti pri súčinnosti zhotoviteľa a zástupcu organizácie posudzovaných údajových zdrojov.
9. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto ustanovenia je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť.
10. Zhotoviteľ je povinný umožniť objednávateľovi kontrolovať zhotovovanie diela. V prípade pripomienok objednávateľa k zhotovovaniu diela, je zhotoviteľ povinný pripomienky akceptovať, a to zapracovaním do diela.

## **Článok VII.**

### **Sankcie**

1. Pri nedodržaní termínu odovzdania diela zhotoviteľom v súlade s Článkom IV. bodom 1. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za zhotovenie diela za každý, čo i len začatý deň omeškania.
2. Pri nedodržaní termínu odstránenia vady podľa Článku XI. bodu 3. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za zhotovenie diela za každý, čo i len začatý deň omeškania.

3. V prípade, ak zhotoviteľ poruší ktorékoľvek ustanovenie podľa Článku XII. bodov 1. alebo 2. alebo 3. tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 10 % z ceny za zhotovenie diela, a to aj opakovane.
4. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa Článku V. tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania v súlade s § 1 ods. 2 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Splnením záväzku zhotoviteľa zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu nezanikajú povinnosti zhotoviteľa, plnenie ktorých je zabezpečené dohodou o zmluvnej pokute.
6. Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody. V prípade vzniku škody je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená nárokovat' si jej náhradu v plnej výške.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že výšky zmluvných pokút špecifikované v tejto zmluve považujú za primerané, pretože pri dohode o stanovení jednotlivých zmluvných pokút prihliadali na hodnotu a význam zmluvnými pokutami zabezpečovaných zmluvných povinností. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

#### **Článok VIII.**

##### **Ukončenie zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje najmä porušenie povinností vyplývajúcich pre zmluvné strany z Článkov III., IV. a VI. tejto zmluvy. Pred odstúpením od tejto zmluvy je odstupujúca zmluvná strana povinná vyzvať druhú zmluvnú stranu na splnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, určiť dodatočnú lehotu na ich splnenie a písomne upozorniť druhú zmluvnú stranu, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy po stanovenom termíne od tejto zmluvy odstúpi.
3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že objednávateľ je oprávnený okamžite (bez povinnosti vyzvať zhotoviteľa na vykonanie nápravy) odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
  - a) sa zákazka spravuje režimom ZVO a zhotoviteľ stratil spôsobilosť vyžadovanú ZVO pre účasť vo verejnom obstarávaní,
  - b) bol zhotoviteľ zapísaný v registri osôb so zákazom podľa § 183 ZVO,
  - c) bola ponuka zhotoviteľa vyhodnotená ako úspešná ponuka v dôsledku kolúzneho konania zhotoviteľa alebo inými machináciami či podvodnými postupmi v kontraktáčnom postupe,
  - d) zhotoviteľ podal na seba návrh na vyhlásenie konkurzu,
  - e) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu voči zhotoviteľovi treťou osobou, pričom zhotoviteľ je platobne neschopný alebo je v situácii, ktorá odôvodňuje začatie konkurzného konania,
  - f) bol na majetok zhotoviteľa vyhlásený konkurz alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku,
  - g) zhotoviteľ vstúpil do likvidácie alebo sa naňho zriadi nútená správa,
  - h) sa ktorékoľvek vyhlásenie zhotoviteľa uvedené v zmluve preukáže ako nepravdivé,
  - i) zhotoviteľ pri plnení predmetu zmluvy konal v rozpore s niektorým so všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcim sa na predmet zmluvy alebo pokynom objednávateľa,
  - j) zhotoviteľ stratil podnikateľské oprávnenie vzťahujúce sa k predmetu zmluvy,
  - k) sa zhotoviteľ počas platnosti zmluvy dostane do zoznamu platiteľov DPH, u ktorého nastali dôvody na zrušenie jeho registrácie v zmysle § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov.
4. Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty.
5. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť oznámené písomne. V odstúpení musí byť uvedený dôvod, pre ktorý strana odstupuje od tejto zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

#### **Článok IX.**

##### **Súhlas na použitie diela, udelenie licencie a sublicencie**

1. Predmetom tejto zmluvy je taktiež udelenie licencie zhotoviteľom ako autorom diela objednávateľovi ako nadobúdateľovi nehmotného hnutelného majetku, ktorý tvorí dielo špecifikované v Článku III. v spojení s Článkom IV. tejto zmluvy v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení, pričom zhotoviteľ ako autor diela touto zmlouvou bezplatne udeľuje objednávateľovi ako nadobúdateľovi licenciu vo vecne, časovo a aj územne neobmedzenom rozsahu, na všetky spôsoby použitia diela špecifikovaného v Článku III. v spojení s Článkom IV. tejto zmluvy, a to podľa § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení v akejkoľvek jazykovej mutácii. Licencia sa udeľuje zhotoviteľom ako autorom diela objednávateľovi ako nadobúdateľovi diela ako výhradná.
2. Objednávateľ ako nadobúdateľ licencie je oprávnený dielo použiť na účel, na ktorý bolo v súlade s touto zmlouvou vyhotovené, t. j. v súlade s Článkom III. bodom tejto zmluvy a v súlade s § 19 ods. 4 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení.
3. Zhotoviteľ ako autor diela sa týmto zaväzuje, a to v súlade s Článkom VI. bodom 1. tejto zmluvy, že dielo, ktoré je predmetom zmluvy podľa jej Článku III., vyhotoví výlučne osobne, či už ako fyzická osoba, fyzická osoba – podnikateľ, alebo právnická osoba, a že v súvislosti s udelením a nadobudnutím licencie a sublicencie objednávateľom ako ich nadobúdateľom podľa tohto článku tejto zmluvy tento nebude mať povinnosť vysporiadať akékoľvek právne vzťahy súvisiace s udelením licencie alebo sublicencie s tretími osobami, a že takéto tretie osoby si nebudú môcť uplatňovať voči objednávateľovi ako nadobúdateľovi licencie alebo sublicencie podľa tohto článku tejto zmluvy žiadne nároky. V prípade, ak by došlo k porušeniu tohto bodu tohto článku tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa ako výlučného autora diela, a pokiaľ si akákoľvek tretia osoba uplatní voči objednávateľovi ako nadobúdateľovi licencie alebo sublicencie na dielo podľa Článku III. tejto zmluvy nárok z titulu porušenia autorských alebo iných práv, zhotoviteľ sa ako autor diela špecifikovaného v Článku III. v spojení s Článkom IV. tejto zmluvy zaväzuje na prvú výzvu odškodniť objednávateľa ako nadobúdateľa licencie alebo sublicencie diela podľa tohto článku tejto zmluvy formou vysporiadania nárokov tretej osoby, a ďalej nahradiť objednávateľovi ako nadobúdateľovi licencie alebo sublicencie diela podľa tohto článku tejto zmluvy škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške (vrátane sankcií, úhrady nákladov na právne zastúpenie a pod.). Ostatné nároky objednávateľa ako nadobúdateľa licencie alebo sublicencie z tejto zmluvy alebo vyplývajúce z aplikovateľných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike týmto zostávajú nedotknuté.
4. Zhotoviteľ ako autor diela týmto zároveň dáva objednávateľovi ako nadobúdateľovi licencie súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela treťou osobou (sublicencia) v rozsahu udelenej licencie podľa tohto článku tejto zmluvy.

## **Článok X.**

### **Zodpovednosť za vady**

1. Záručná doba na dielo podľa tejto zmluvy je 24 mesiacov a začína plynúť odovzdaním diela objednávateľovi, t. j. podpisom Odovzdacieho a preberacieho protokolu. Záručná doba neplynie v prípade, ak objednávateľ nemôže dielo používať z dôvodu výskytu väd na diele.
2. Za vady diela sa považujú najmä:
  - a) dokumentácia nesúvisí s predmetom zmluvy,
  - b) mapovacie tabuľky nebudú reflektovať zdrojové a cieľové údajové štruktúry,
  - c) vzorové šablóny na publikáciu údajov nebudú súvisieť s predmetom zmluvy,
  - d) poškodzovanie alebo strata používateľských údajov.
3. V prípade, ak sa počas záručnej doby vyskytne na diele akákoľvek vada, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu ako vadu zistiť, písomne ju oznámiť zhotoviteľovi. V oznámení musí byť vada špecifikovaná. Za písomné oznámenie sa považuje aj oznámenie formou emailovej pošty s vyžiadaním potvrdenia o doručení e-mailu na adresu info@datalan.sk Zhotoviteľ je následne povinný objednávateľom oznámené vady bezodplatne odstrániť v lehote do 7 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o výskyte vady. Zmluvné strany si s ohľadom na povahu vady môžu dohodnúť aj dlhšiu lehotu na odstránenie.
4. V prípade, ak zhotoviteľ neodstráni vadu diela v súlade s bodom 3. tohto článku tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy okamžite odstúpiť alebo vadu odstrániť na náklady zhotoviteľa. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy zo strany objednávateľa z dôvodov uvedených v tomto bode tohto článku tejto zmluvy, je zhotoviteľ povinný vrátiť cenu za zhotovenie diela uhradenú mu objednávateľom.

5. Ak sú vady neodstrániteľné, objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy bez poskytnutia dodatočnej lehoty na odstránenie vady. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy zo strany objednávateľa z dôvodov uvedených v tomto bode tohto článku tejto zmluvy, je zhotoviteľ povinný vrátiť objednávateľovi cenu za zhotovenie diela.
6. Ak zhotoviteľ zistí, že za vadu diela, ktorej odstránenie objednávateľ žiadal v rámci záručnej doby nezodpovedá, pretože preukázateľne vznikla z inej príčiny a nie porušením povinností zhotoviteľa, nie je povinný túto vadu odstrániť bezodplatne v zmysle bodov 3. a 4. tohto článku tejto zmluvy. Uvedenú skutočnosť oznámi bezodkladne objednávateľovi. V ďalšom odstraňovaní vady nie je zhotoviteľ povinný pokračovať; môže tak urobiť na základe objednávky objednávateľa, za dohodnutých podmienok a za osobitnú odplatu. Za takúto vadu možno považovať prekážky na strane objednávateľa v súvislosti s využívanou infraštruktúrou objednávateľa. Zhotoviteľ preto nemôže garantovať výkonnosť, kapacitu a dostupnosť publikovaných služieb objednávateľa.

#### **Článok XI.**

##### **Register partnerov verejného sektora**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“). Porušenie tejto povinnosti zhotoviteľa je podstatným porušením zmluvy a zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy s právnymi účinkami ukončenia zmluvy ex tunc a/alebo právo objednávateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške celkovej ceny diela (bez dane z pridanej hodnoty) špecifikovaného v Článku V. bode 1. tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa požadovať od zhotoviteľa náhradu škody, ktorá nesplnením vyššie uvedenej povinnosti zhotoviteľa vznikne objednávateľovi.
2. Pokiaľ zhotoviteľ zabezpečuje plnenie tejto zmluvy podľa Článku III. v súlade s Článkom IV. tejto zmluvy aj prostredníctvom svojich subdodávateľov, vzťahuje sa povinnosť uvedená v bode 1. tohto článku tejto zmluvy aj na všetkých subdodávateľov zhotoviteľa počas celej doby trvania tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť na svoju zodpovednosť plnenie tejto povinnosti u svojich subdodávateľov. Porušenie tejto povinnosti zhotoviteľa je podstatným porušením tejto zmluvy a zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy s právnymi účinkami ukončenia tejto dohody ex tunc a/alebo právo objednávateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške celkovej ceny diela (bez dane z pridanej hodnoty) špecifikovaného v Článku V. bode 1. tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa požadovať od zhotoviteľa náhradu škody, ktorá nesplnením vyššie uvedenej povinnosti zhotoviteľa vznikne objednávateľovi.

#### **Článok XII.**

##### **Mlčanlivosť**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré sa pri plnení predmetu zmluvy (pri vykonávaní diela) dozvie (ďalej len „dôverné informácie“). Zároveň sa zhotoviteľ zaväzuje, že týmto záväzkom mlčanlivosti zaviazá všetkých svojich zamestnancov, ako aj prípadné tretie osoby, ktoré sa budú podieľať na plnení predmetu zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje, že dôverné informácie neposkytne žiadnej tretej osobe, nevyužije dôverné informácie na svoj prospech ani na prospech akejkoľvek tretej osoby.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že záväzok mlčanlivosti špecifikovaný v tomto článku tejto zmluvy bude zachovávať aj po ukončení tejto zmluvy.

#### **Článok XIII.**

##### **Subdodávatelia**

1. Zhotoviteľ je oprávnený plniť túto zmluvu aj prostredníctvom subdodávateľov, pričom zhotoviteľ bez obmedzenia zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa, ako aj za služby/plnenia vykonané a zabezpečené na základe zmluvy o subdodávke. Pre zamedzenie pochybností, v prípade využitia subdodávateľa zhotoviteľ zodpovedá rovnako, akoby zmluvu plnil sám.
2. Zoznam všetkých známych subdodávateľov v čase uzatvorenia tejto zmluvy, vrátane údajov o

osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy. Subdodávateľom sa pre účely tejto zmluvy rozumie hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel so zhotoviteľom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti predmetu plnenia podľa tejto zmluvy.

3. Akákoľvek zmena a/alebo doplnenie subdodávateľa podlieha schváleniu objednávateľom, ktorý takýto súhlas bez závažného dôvodu neodoprie. Pre zamedzenie pochybností zmena a/alebo doplnenie subdodávateľa sa uskutoční dodatkom k tejto zmluve, pričom zhotoviteľ je oprávnený použiť nového subdodávateľa až po nadobudnutí účinnosti tohto dodatku. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania zmluvy, musí subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona o registri partnerov verejného sektora, musí spĺňať podmienky podľa § 117 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní, pričom oprávnenie poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má subdodávateľ plniť. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi najneskôr päť (5) pracovných dní pred zmenou subdodávateľa, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne náležitosti podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy (podiel zákazky, ktorú má zhotoviteľ v úmysle zadať subdodávateľovi, konkrétnu časť služby, ktorú má subdodávateľ vykonať, identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa vrátane údajov o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia) a preukázanie, že navrhovaný subdodávateľ spĺňa podmienky podľa § 117 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.
4. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi uvedenom v prílohe č. 3 tejto zmluvy, najneskôr však do 5 (piatich) dní, odkedy k zmene údajov došlo.
5. V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti týkajúcej sa subdodávateľa podľa tohto článku tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a/alebo má nárok požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny za vyhotovenie diela za každé porušenie niektorej zo zmluvných povinností, a to aj opakovane.

#### **Článok XIV.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu jej znenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu. Dva rovnopisy sú určené pre objednávateľa a jeden rovnopis je určený pre zhotoviteľa.
5. Vzájomné právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, najmä Obchodným zákonníkom a zákonom č. 185/2015 Z. z. o Autorský zákon v znení neskorších zmien a doplnkov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti, ktoré má doručiť/bude doručovať v zmysle tejto zmluvy, ako aj po jej skončení jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, budú doručované na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Písomnosti budú doručované osobne alebo prostredníctvom pošty doporučené, pričom zásielka (písomnosť) sa bude považovať za doručенú dňom jej prevzatia adresátom – zmluvnou stranou, dňom, kedy zmluvná strana odmietne osobne doručovanú alebo poštou doručovanú zásielku prevziať, alebo dňom, kedy pošta vráti doručovanú zásielku odosielajúcej zmluvnej strane ako



nevyžiadanú v odbernej (úložnej) lehote alebo s oznámením adresát neznámy, prípadne ako zásielku nedoručenú.

7. V prípade, kedy v súlade s touto zmluvou je možné doručovanie formou e-mailovej pošty, sa písomnosť/dokument považuje za doručeníú/ý okamihom doručenia a potvrdenia o doručení emailu odosielajúcej zmluvnej strane prijímajúcou zmluvnou stranou.
8. Zmenu adresy na doručovanie je ktorákoľvek zmluvná strana povinná oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce alebo s ňou súvisiace (vrátane akcesorických právnych vzťahov, zodpovednostných právnych vzťahov a právnych vzťahov z bezdôvodného obohatenia), forma zmluvy, náležitosti zmluvy, platnosť zmluvy, účinnosť zmluvy ako aj právne následky jej prípadnej neplatnosti a/alebo neúčinnosti a iné vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to bez zreteľa na jeho kolízne normy.
10. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre zmluvné strany, a že zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená. Súčasne zmluvné strany vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu s touto zmluvou súhlasia, zaväzujú sa jej ustanovenia dobrovoľne plniť, a podpísali túto na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná, a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.
11. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
  - a) príloha č. 1 – vzor Odovzdačí a preberací protokol
  - b) príloha č. 2 – vzor Akceptačný protokol
  - c) príloha č. 3 – oznámenie o subdodávateľoch

Zvolen dňa .....

Bratislava dňa .....

.....  
Národné lesnícke centrum  
Ing. Peter Balogh, PhD.  
generálny riaditeľ

.....  
DATALAN, .a.s.  
Ing. Marek Paščák  
predseda predstavenstva

Vzor

## ODOVZDACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

Podľa zmluvy o dielo . . . . . zo dňa DDMMRRR uzatvorenej medzi zhotoviteľom: DATALAN, a.s., IČO: 35 810 734 a objednávateľom **Národné lesnícke centrum** so sídlom T. G. Masaryka 2175/22, 960 01 Zvolen, IČO: 42001315, zhotoviteľ odovzdáva a objednávateľ preberá plnenie predmetu citovanej zmluvy v rozsahu:

Finálnu dokumentáciu v tlačenej forme v počte ..... ks,

v elektronickej forme v počte .....ks

vrátane zdrojového kódu v prípade vzniku nástroja na transformáciu zdrojových údajových štruktúr do legislatívne vyžadovaných údajových štruktúr.

V prípade vytvorenia samostatných súborov:

Mapovacie tabuľky v elektronickej forme v počte ..... ks,

Šablóny na publikáciu údajov v elektronickej forme vo formáte GML 3.2.1 v počte..... ks.

Pod elektronicou formou sa rozumejú údaje odovzdané na CD, DVD alebo USB nosiči.

Príloha: Akceptačný protokol z akceptačného konania

Objednávateľ preberá\*/nepreberá\* predmet zmluvy bez vád\* s vadami\*

.....  
.....

a termín na odstránenie vád

.....

V ....., dňa .....

.....  
.....

Zhotoviteľ  
Objednávateľ

\* nehodiace sa prečiarknite

Tento protokol je podkladom pre fakturáciu zmluvy o dielo č. XXXX zo dňa DDMMRRRRR

Vzor

## AKCEPTAČNÝ PROTOKOL

Podľa zmluvy o dielo zo dňa DDMMRRR uzatvorenej medzi zhotoviteľom: DATALAN, a.s., IČO: 35 810 734 objednávateľom: **Národné lesnícke centrum** so sídlom T. G. Masaryka 2175/22, 960 01 Zvolen, IČO: 42001315, zhotoviteľ odovzdáva a objednávateľ preberá plnenie predmetu plnenia citovanej zmluvy v rozsahu:

Dokumentácia v tlačenej forme v počte ..... ks, v elektronickej forme v počte ..... ks vrátane zdrojového kódu v prípade vzniku nástroja na transformáciu zdrojových údajových štruktúr do legislatívne vyžadovaných údajových štruktúr.

V prípade vzniku samostatných súborov, mapovacie tabuľky v elektronickej forme v počte ..... ks, harmonizované šablóny na výslednú publikáciu údajov vo výmennom formáte GML verzie 3.2.1 v elektronickej forme v počte ..... ks.

Pod elektronicou formou sa rozumejú údaje odovzdané na CD, DVD alebo USB nosiči.

Odberateľ potvrdzuje skontrolovanie obsahu predmetu plnenia, v prípade vzniknutého nástroja jeho funkčnosti:

Predmet zmluvy	Výsledok kontroly	Akceptované (áno/nie)

V ....., dňa .....

.....

Zhotoviteľ

.....

Objednávateľ

## Oznámenie o subdodávateľoch

Identifikácia verejného obstarávania	
Verejný obstarávateľ:	<b>Národné lesnícke centrum, T.G. Masaryka 22, 960 01 Zvolen</b>
Názov:	<b>Poskytnutie podpory pri posúdení harmonizácie vybraných priestorových údajov a služieb organizácie Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum – Výskumný ústav pôdoznanectva a ochrany pôdy (NPPC-VÚPOP) v súlade s legislatívou INSPIRE</b>
Identifikácia predávajúceho (uchádzača)	
Obchodné meno:	<b>DATALAN, a.s.</b>
Sídlo:	<b>Krasovského 14, 851 01 Bratislava</b>
IČO:	<b>35810734</b>

Subdodávateľ č. 1. <sup>1)</sup>	
Obchodné meno:	<b>Zymestic Solutions, s. r. o.</b>
Sídlo:	<i>Ružinovská 44, 821 03 Bratislava</i>
Zastúpený:	<i>Ing. Peter Zámečník</i>
IČO:	<i>44420641</i>
Osoba oprávnená konať za subdodávateľa:	
Meno, priezvisko:	
Adresa pobytu:	
Dátum narodenia:	
Predmet subdodávky: <i>rozsah časti realizácie predmetu zákazky, ktoré bude realizovať subdodávateľ</i>	Podpora pri realizácii predmetu plnenia podľa predmetu zmluvy.
<b>Hodnota plnenia (podiel zákazky):</b>	<b>14 000,00 €</b>

V prípade, že nepoužije subdodávateľov pri plnení predmetu zákazky vypíše namiesto opisu subdodávateľa:

**„Pri plnení predmetu zákazky nepoužijeme subdodávateľov.“**

**Poučenie:**

Subdodávateľ je povinný byť zapísaný v Registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. nesk. predpisov, pokiaľ predávajúcím (hlavným dodávateľom) subdodávateľovi jednorazovo poskytnuté finančné prostriedky prevýšia sumu 100 tis. eur bez DPH alebo ak budú subdodávateľom poskytnuté viaceré čiastkové alebo opakujúce sa plnenia zo zmluvy, ktorého hodnota úhrne prevýši 250 000 eur bez DPH.

Daný subdodávateľ je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu vo vzťahu k predmetu subdodávky.

Predávajúci je povinný:

- oznámiť akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, 5 pracovných dní predtým ako k zmene dôjde,
- oznámiť zmenu subdodávateľa a údaje o novom subdodávateľovi 5 pracovných dní predtým ako k zmene dôjde.

V Bratislave, dňa .....		
		Ing. Marek Paščák, predseda predstavenstva